家庭學校聯繫研討會舉行聽衆踴躍
熱烈研討促進教育

（雲訊）雲埠中僑互助會　片打基督教女青年會　畢列頓社區中心，士達孔拿小學，溫斐小學，畢列頓中小學，域多利小學，麥當奴小學，詩磨小學，於昨十一月廿一日（星期日）下午二時至四時，假座片打街東五九二號士達孔拿小學禮堂，舉行「家庭　學校聯繫　研討會，該研討會由夏國偉，劉家馨小姐，嘉埋奧擔任主席，主題是學生家長參予學校活動的權利及義務，及如何參予。

講題及主講人爲：

甲　比較中加教育制度及所望的異同，劉成佑主講。

乙，移民英文班，楊蕭慧小姐主講。

丙，家庭與學校聯繫的途徑　鍾淑儀小姐主講。

丁，自由發問　聽衆二百多人，熱烈向各主講人提出疑問，一一予以滿意答覆

此次研討會中討論各項問題甚爲詳細，約分述如后：

主題：家長的需要　權利及責任。

分組：學校制度：（小學一年級至七年級）

一，幼稚園（五至六歲）

二，初小一至三年級（不能給予家庭功課）。

三，高小四五六七級（只能給予少許家庭加課）。

四，特別班：專爲對功課有困難，或紀律有問題之兒童而設。

家長，學校之溝通，

一，家長教師會談－尤其分每家庭報告表時，每年有三次，每年且舉行學校開放日。

二，學校諮詢委員會－由家長及校長組成。

三，學校護士－專責兒童健康及有關問題或家庭問題。

四，學生輔導－輔導學生問題，心理測驗，語言糾正，聽力改善等等。

怎樣與學校聯絡：可聯絡教師，家長可與其兒女，教師之談談有關問題，或聯絡校長，或學主輔導員，校長或輔導員如不能替你解決問題時，會介紹你到合適的機構得到幫助，如家長遇到任何問題時，可直接與學校聯絡，校長隨時歡迎家長到訪。

金利源公司定冬節
大減價三天酬顧客

（雲訊）本埠金利　公司一年一度爲酬謝僑胞光顧盛意，定明於十二月二日至四日（星期四，五，六）冬節特別大減價三天。

該公司除了預早直接進口了大量地道藥材　罐頭，什貨，海味供應僑胞採購送禮外，還特別選辦了一些價廉物美的貨品以酬謝顧客，例如，雞庄特級貢杞王每磅只售十四元，甲杞子每磅十元，乙杞子每磅七元，帶皮西歸頭每磅二十九元，大橫切北芪片每磅三十五元，巨號吉林參特價每盒五十五元，大烏棗每磅一元，大紅棗每磅九毛，北京蜜棗每盒八毛，大羅漢菓每三個只售一元一角九分。

又訊：該公司爲了方便僑胞採購送禮，繼續於十二月六日至十二月二十四日，九折至七折優待顧客云。

鄭榮陽堂定期複選

（雲訊）本埠鄭榮陽總堂一九七六年職員已經於本月廿一日初選完竣　現定十二月五日星期日下午一時至四時，在該堂禮堂公開複選分科職員，希該堂昆仲依時參加投票。茲將初選職員姓名列下：

烱光，今後，慶兆，華銳　德永，楫耀　玉堂，光益　計好，慰廷　如山，忠權　忠秀，達夫，活光，灼燕　福昭，重生，金源，才俊，堯鏗，樹濃，松品，福璋，爵勳　維憐，海華，龜溪，仟聲　厚滋，炳芳，新旺，炳權，玉昆，欣培，尚植，鏗源　傑文，少華，炎福。

又訊：該堂同日下午一時，召開全體昆仲大會共商討論週年紀念日如何進行等案，希該堂各昆仲依時參加。

◎訃告

家嚴諱子臻字遠福黃公府君廣東省台山縣河蔔區福安村人不幸於一九七六年十一月十九日在聖約瑟醫院逝世積閏享壽八十有四歲不孝美樞等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於十一月廿六日下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於伏士蘭墓園忝屬宗親戚久世誼哀此訃

聞

未亡人　雷氏

孤子　美樞　媳陳氏

孤女　瑞蘭　壻陳永其

男孫　旋謂

女孫　鳳儀新儀杏儀

孫壻　關尚立

外男孫　陳紹鈿紹儒

外女孫　陳素娟素珍

外女孫壻　甄新民朱煥許

外曾孫　關廸生

姪孫　數十名　同泣告

治喪處：4410 James St. Van. B.C.

電話 879-5607

土庫出租
一廳一房廚房廁所自己門口出入十八街東近緬街。電話：八七四－六三八三

唐人埠屋樓上出租
二房或三房廚廁自己門口出入電話二五三－一九七八。另有新屋出賣。

菓舖出讓
溫哥華西區位於興旺大街角，亞柏文區，設備齊全，年做生意廿一萬，賣價三萬七千九，現金萬餘元可轉手，另點貨。電 733-8633 胡先生洽。

土庫全層出租
獨立門戶一廳　房浴冷爐雪櫃俱全電話：253-4606

修理車身及噴油
不論大小工程，價錢相宜，保證工作滿意，請電話泉光，四三七－七－七八

新土庫出租
三房一廳廚房廁所齊近學校巴士站十四街近乃街電話：八七四－六九九〇

一廳四房二樓出租
廚廁浴室齊二街東夾域多利街電話二五三－九七八四

宜經驗中西廚
薪金從優，包食宿　Oliver, B.C. 電話下午三時後電（一一二）－七六五－九五五馬洽

屋主急賣
緬東五十五街四七六號三房一廳收入土庫光猛廚房特大車房陽台近學校父通方便五萬餘元電話：三弍七－一三八一

單房出租
喜士定東夾鶴街，單人房每星期二十元起，電話：二五三－一八一〇。

映聯放映青
彩色國防故事片
第二個春天
東海軍事基地展現眼前！
國防機要秘密首次披露！
日期：十一月二十八日（星期日）
中午十二時正
地點：奧林比亞戲院
（喜士定東街夾乃磨街）

市上盤新
Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
450 MAIN STREET　VANCOUVER
伍澤潘黃秀英物業所
辦事處電話：682-5284

▲近埠翻新柏文，九十九尺柏文地，廿三單位，大部份係兩睡房，一切適合市府標準，平均每單位一萬巨五百元。以上各項請問伍澤森 327-7842

▲拿本比亞榮園，九畝半大，機器農具抽水機，貨車樣樣齊備園主退休，取價三十八萬。（請問請問伍澤森）

▲投資良機：靚孖屋出賣：2030 Grant St. 上下層翻新孖屋，屋主自住一廳兩大睡房，樓上獨立門戶一睡房單位，兩個電錶新屋面，早已購新屋，平賣只開價五萬九千五請參觀還價。星期日二至四時開放。伍澤森

伍澤潘

伍黃秀英

實事實業燕梳有限公司
買賣樓宇房屋　日日有新盤
代理各項保險　省府車燕梳
代管物業收租　服務快兼妥

弍房一廳出租
月租一百三十元，門立門戶出入廚房交通方便適合單身男士或夫婦下午五時後請電話 253-5685 地址1131 Lily St., Vancouver,

新屋樓下出租
兩房一廳廚房廁所齊東三十六街電話 321-3691

樓上全層出租
埠中心，一廳三房，廚廁齊備，電話：872-2046。

屋全間出租
兩睡房廳廚浴廁，有土庫自動煖氣，廿七街東六十一號，近緬街請來面議　電話：876-9397

有房出租
請五時後電話二五三－七六〇一

樓上兩房一廳出租
63街二七六浴室廁齊，每日晚上八時至十時電六八九－八〇三六馬洽。

土庫出租
近緬街二房無廳廚廁具全電八七九－七〇八六

菓欄出讓
位溫哥華西區，生意佳，租長批價平，有意者請電話八七九－七〇八六。

雲高華　華新書局
WAH SUN BOOK SHOP
78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
（郵費另計見諒）

昨夜夢魂中二元七
不歸河全三冊五元四
少女夢二元三
跳躍的音符二元七
薔薇淚痕三元二
君在何處三元三
情書情淚三元三
近水樓台二元七　沁園二元七
雲上，雲上一元八
又見雨虹一元八
相思河畔二元七
巧婦二元七　秋水伊人二元七
朝陽二元三　以上嚴沁著
宴會之夜三元三
禁爾著殘月全二冊一元八
六個夢三元九　憲外四元一
秋歌三元九　煙雨濛濛四元五
船四元一　以上瑯琊著

玉翎鵑全六冊十五元六　獨孤紅
神眼遊龍全五冊八元五　臥龍生
綠林英豪傳全五冊七元
遊俠列傳全二冊二元六　司馬烟
冷傲江湖客全五冊十六元　柳殘陽
金縷衣全三冊六元
梟魁全四冊六元
壇車俠影全六冊十一元六　司馬翎
孤劍盟全五冊七元八　金陵子
明艷俠影全五冊六元五
奔雷刀二元
青衣修羅全五冊十二元七角五　陳青雲
醜劍客全五冊十元六
江湖行全五冊十四元三　司馬翎
冷面俠全五冊十三元八　陳青雲
鐵胆柔情全五冊十五元八　上官鼎

健康生活全十二冊七元三　陳存仁著

新屋自賣
菲沙東十八街樓上一廳三睡房商業市場中心合意請電：八七四－七四五九

靚土庫平租
兩房一廳廚廁浴室雪櫃齊交通便域多利街夾佐治街電話 255-4251

修理石工術專家
Kaiol 石工術，圍牆與壁爐，門面修改日間電話253-0049 夜晚電話980-8289 與 Tony　接洽

請婦女看護小孩
包食宿，人工面洽有意請電話：二七四－八三五一。

生猛鮮蟹發售
九毛九仙每隻，大隻一元弍毛五仙，星期六下午一時往 White Rock 碼頭，船名 M.V. Duchess 如天氣適合，請購大幫的，并請携備載笠電話：531-3780

屋主自賣
十六年新硬木地台近學校巴士三房一廳土庫完成二房一廳廚廁俱全右米牆開價六萬九千五電話：254-0045

單人房出租
光大康租適合單身男仕四孖素夾七街請電二五五－八〇六九洽

光猛土庫出租
兩房一廳，廚廁浴室，煖雪櫃齊下午五時，週末全日。電話：八七四－四四八六。

有新土庫出租
近唐人街，門口巴士站，出入方便，電六八八－六八一壹。

三舖位一貨倉出租
位於東喜士定街，後設泊車位十部，批租五年，請與－張明道洪拳總會接洽，二五三－三三五三或四三八－六八六六。

馬氏酒家
茶粵宗正
Mah's Restaurant
6428 Main St.,
Vancouver B.C.
Tel. 324-7791

香港名廚主理京都排骨鳳城滑魚卷家鄉羊肉保金牌鹽焗鷄
裝飾新雅　特聘港廚
保仔小菜　免費送餐
獨具風格　物美價廉

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone: 685-0111

活氏傢俬電器公司
本公司經營四十年，現擴張營業共開支店十三間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲爲便利起見，特聘請袁金榮君（Mr. Jimmy Yuen）爲各位服務。本號專售各名廠彩色電視機，電爐，電冰箱，洗衣機，碗碟機，家庭用具，傢俬，地氈。其他各種傢俬俱全，貴客光臨，價錢相宜，如蒙光顧，請與袁金榮君用華語接洽，極表歡迎。

活用太極拳
用最經濟的時間
練成一副好的身手－自衛
電話：八七四－四九三弍

新屋土庫出租
二房廚房雪櫃廁所佐治街夾乃磨街電話 254-2085

業主自賣
五年新梗木地台好材料屋，十八街西近學校，五睡房，客廳，三副廁具，樓下娛樂室，前後陽台，車房，只售八萬餘元。電話：八七六－一壹一弍

▲Down Town 家庭式工藝禮品店在片打街夾Granville 街陳設精緻美觀月租二百〇八元

▲二六〇東川街合法八伙人息屋月收六百元，四美七千五百元，土庫另有四房

▲二六六東四街合法孖屋業主自住上層，三房兩廳正層一獨立單位另全土庫

▲西區靚屋兼三伙合法人息：七四西廿一街正層主人自住三房兩廳一二〇〇平方全部硬木十分華麗彷如新屋上層一獨立單位上庫內獨立單位月收五百四十五元價八萬餘元

▲通衢大道雜貨店，一流設備，現每日生意三百五十元，有長批，該店新創未及一年，有發展機會，店主原爲高級技術專家，現有高就，無暇兼顧此雜貨生意，願割價出售，開價三萬八千元，價錢有商量，大山柏文及商業樓多座，另市郊購物中心市場一處開價一百二十萬元。

▲喜士定街夾域多利街附近孖屋一座，佈爲雅潔，土庫另有廳房浴室廁所，適合小家庭，既有住又有租收，開價四萬七千五百元，十分抵買。

東區新屋數間：

❶二八二二第四街東，上乘材料，風景優美，近學校巴士，開價八萬〇九百元

❷2736 Charles St. 歐洲建築家正建造中最佳工作，上乘材料，可任揀地盤或柚木地板，八萬一千九。

❸1112 Ontario Place（緬街和四十一夾四十二街間）兩廳三睡房，不日可以竣工，近小學巴士，八萬一千九。

❹一連吉地兩塊，近蘭菲和第一街東，不日自建築家開工，可以用你的圖則建造，八萬元左右。

以上各新屋歡迎以舊屋相換

▲3730 Dundas 街，本汝比和溫哥華交界處，十二年新屋兩三睡房，全部新地毯，一年新土車全部完成租出三百元 10½% 低息五十尺柏文地　抵買，七萬八千元。

▲二埠併排屋，一連十二間 106×164' 地段，每年入息二萬四千元，皮費極輕每年只四千元左右，開價二十一萬元，價錢銀明可以商量

▲卅五單位六亞卅文年新靚91%安揭，週年租滿，每年入息八萬二千元，開價六十萬，約需現款十五萬元左右，請來電詢。

▲新屋，二一二Parker街三睡房，土庫，濶大客廳石米牆，兩副水廁，近巴士學校。

▲入息屋，分三伙，每組有廚屋，浴廁，自動煖氣，價錢五萬九千五。

▲乃磨街近十街，三睡房，土庫另有兩房一廳，廚房浴廁，開價五萬五千元。

▲二埠餐室，每年生意五萬餘元，以外賣爲主，開價二萬八千九，請參觀還價

▲本汝比區華麗新屋一間，實用面積一千三百平方尺，上乘材料，前後陽台，主人房有廁房，七萬餘元

伍澤潘　733-5743

鍾天賜　876-4575

伍澤森　327-7842

楊志清　263-4834

雷廣庭　926-9771